

KĀMILARAI.

Ōali noa tia wiyā
this he me told
Ōali bountoa tia wiyā
this she me told
Ōali noa ūni umā
this he this made
Minariyko bōn būnkula tēti
what him struck dead
Nukuyko. Pontimaiko
woman messenger
Wākunto minariy tatān?
crow what eats
Minariyko wākun tatān
what crow eats
Nayūnto tia pitul-mān
song me glad makes

Kolaito tia būnkula wōkatinto
stick me struck above-from

Ōānūmba noa ūni yināl?
whose he this son
Emoumba ta
mine it
Ōalikoba bōn
this - of * he
Minariykoba ūni
what - of this
Wonta-kal bara?
where - of they

England-kal bara
England of they
Būyai-kal
to-day of
Makorokoba ta ūni yōrōy
fish's * this blood
Governor-kai kal bay
governor's of I
Governor-umba bay
governor's I

WIRADUREI.

Ōidi gibiru nal-yē
this man me told
Ōidi inaru nal yē
this woman me told
Ōidi guin yana yina mē
this he that this made
Minyalu yin balu-buni ba
what him dead struck *
Inaru. Wabandu
woman messenger
Minyay wāgandu tālgi?
what crow eats
Minyalu tālgi wāgan?
what eats crow
Kalmalyidyalu nal gatāy-
singing me glad
yilinya
makes

Madandu bundin yatiawalyuri
stick struck me - above
durini a nal
hit * me

GENITIVE.

Ōangu uramān yina ba?
whose son this *
Ōadi bial balā na
mine indeed * it
Ōinagu la yin
this - of * he
Minyangu la yina ba
what of * this *
Minyay yaingulia yurambay-
what they country
gan?
of

Ōaingulia balā England-gan
they * England of
Dalangu balā na
to-day-of * it
Ōina balā gūān guyagu
this * blood fish's
Governor-biray-gu-tu baygalgu
governor's of I place-of
Governor-gu balā-tu
governor's * I

This man told me.

This woman told me.

This is he who made this.

What killed him?

The woman did. The messenger did.

What does the crow eat?

What is it that eats the crow?

The song delights me.

The stick fell from above, and struck me.

Whose son is this?

It is mine.

He is this man's.

To what does this belong?

Of what country are they?

They are English.

Recent: of the present day.

This is the blood of a fish.

I belong to the governor's place.

I belong to the governor.